

20.10.2009

A7-0041/26

Grozījums Nr. 26
Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana
EFD grupas vārdā

Ziņojums

A7-0041/2009

Elmar Brok

Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti
2009/2133(INI)

Rezolūcijas priekšlikums

J apsvēruma

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

J. tā kā pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā *PV/AP būs atbildīgs par Eiropas Savienības ārējās darbības saskaņotību; tā kā, veicot minēto uzdevumu, PV/AP pildīs pienākumus, kas saistīti ar Komisijas ārējām attiecībām, un vienlaicīgi īsteno KĀDP, ievērojot Padomes norādījumus („dubultkompetence”); tā kā PV/AP izmantos EĀDD; tā kā EĀDD strādās Padomes Sekretariāta un Komisijas ierēdņi, kā arī valstu diplomātisko dienestu norīkotais personāls;*

J. tā kā pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā *Savienības augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) iecels Eiropadome un viņa pienākums būs vadīt Ārlietu padomi, pārraudzīt KĀDP izstrādi un pieņemt lēmumus, kas nepieciešami, lai šo politiku noteiktu un īstenotu, pamatojoties uz Eiropadomes noteiktajām vispārējām pamatnostādnēm un stratēģiskajām vadlīnijām, tā kā AP būtu jāklūst arī par Komisijas priekšsēdētāja vietnieku, lai nodrošinātu ES ārējās darbības savienojamību un konsekvenci saistībā ar Komisijas pienākumiem, un tā kā EĀDD strādās Padomes Sekretariāta un Komisijas ierēdņi, kā arī valstu diplomātisko dienestu norīkotais personāls;*

Or. en

20.10.2009

A7-0041/27

Grozījums Nr. 27
Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana
EFD grupas vārdā

Ziņojums
Elmar Brok
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti
2009/2133(INI)

A7-0041/2009

Rezolūcijas priekšlikums
K apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

K. tā kā saskaņā ar Līgumiem un Tiesas judikatūrā atzītajām Kopienas iestāžu tiesībām uz pašorganizēšanos Komisija, Kopienų ārējai darbībai paplašinoties, ir izveidojusi vairākas delegācijas trešās valstīs un starptautiskās organizācijās; tā kā Padomei ir sadarbības biroji Ņujorkā un Ženēvā attiecībām ar Apvienoto Nāciju Organizāciju; tā kā *minētās Komisijas delegācijas un Padomes sadarbības biroji kopā vai to pārveidošana par Padomes un Komisijas kopīgām pārstāvniecībām radīs aptuveni 5000 darbinieku lielu tīklu, kas būs viens no EĀDD izveides pamatelementiem;*

Grozījums

K. tā kā saskaņā ar Līgumiem un Tiesas judikatūrā atzītajām Kopienas iestāžu tiesībām uz pašorganizēšanos Komisija, Kopienų ārējai darbībai paplašinoties, ir izveidojusi vairākas delegācijas trešās valstīs un starptautiskās organizācijās; tā kā Padomei ir sadarbības biroji Ņujorkā un Ženēvā attiecībām ar Apvienoto Nāciju Organizāciju; tā kā *EĀDD uzskatāmi parāda, ka augstā pārstāvja un Padomes pakļautībā esošo ES struktūru lielākas konsekvences nodrošināšanai ir nepieciešama jauna pieeja;*

Or. en

20.10.2009

A7-0041/28

Grozījums Nr. 28
Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana
EFD grupas vārdā

Ziņojums
Elmar Brok
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti
2009/2133(INI)

A7-0041/2009

Rezolūcijas priekšlikums
M apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*M. tā kā ir savlaicīgi jāatrisina vairāki
būtiski jautājumi par EĀDD struktūru, lai
pēc PV/AP iecelšanas amatā dienests pēc
iespējas ātrāk var sākt darbu;*

svītrots

Or. en

20.10.2009

A7-0041/29

Grozījums Nr. 29
Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana
EFD grupas vārdā

Ziņojums
Elmar Brok
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti
2009/2133(INI)

A7-0041/2009

Rezolūcijas priekšlikums
N apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums

N. tā kā, ņemot vērā, ka EĀDD izveide tiks
apspriesta ar Parlamentu un tā ietekmēs
budžetu, savlaicīgs un nozīmīgs dialogs ar
Parlamentu ir svarīgs, lai efektīvi sāktu
EĀDD darbību un nodrošinātu tam
vajadzīgo finanšu resursu saņemšanu;

Grozījums

N. tā kā, ņemot vērā, ka EĀDD izveide tiks
apspriesta ar Parlamentu un tā ietekmēs
budžetu, savlaicīgs un nozīmīgs dialogs ar
dalībvalstu parlamentiem arī ir svarīgs, lai
efektīvi sāktu EĀDD darbību un
nodrošinātu tam vajadzīgo finanšu resursu
saņemšanu;

Or. en

20.10.2009

A7-0041/30

Grozījums Nr. 30
Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana
EFD grupas vārdā

Ziņojums
Elmar Brok

A7-0041/2009

Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti
2009/2133(INI)

Rezolūcijas priekšlikums

1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

1. norāda, ka *pēc spraiģām diskusijām par EĀDD izveidi Konvents ierosināja modeli, kurā Parlamentam un Komisijai paredzētas nozīmīgas funkcijas; norāda, ka īpašā procedūra, ko Starpvaldību konference tomēr vienojās iekļaut Lisabonas līgumā un kas paredz to, ka Padome pieņem vienprātīgu lēmumu, pamatojoties uz PV/AP ierosinājumu, pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Komisijas piekrišanas saņemšanas, saglabā Savienības institucionālo līdzsvaru un paredz konsensa risinājumus;*

1. norāda, ka *EĀDD nodošana AP/PV pakļautībā Padomē nodrošinās konsekventāku ārējo darbību un ka procedūra, saskaņā ar kuru Padome pieņem vienprātīgu lēmumu, pamatojoties uz PV/AP ierosinājumu, pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Komisijas piekrišanas saņemšanas, saglabā Savienības institucionālo līdzsvaru un paredz konsensa risinājumus;*

Or. en

20.10.2009

A7-0041/31

Grozījums Nr. 31
Morten Messerschmidt, Lorenzo Fontana
EFD grupas vārdā

Ziņojums
Elmar Brok
Eiropas Ārējās darbības dienesta izveides institucionālie aspekti
2009/2133(INI)

A7-0041/2009

Rezolūcijas priekšlikums
2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

2. atkārtoti atgādina Komisijai, ka lēmumu par EĀDD izveidi nevar pieņemt bez Komisijas piekrišanas; aicina Komisiju izmantot visu savu institucionālo ietekmi ar EĀDD izveidi saistīto sagatavošanās darbu veikšanā, lai Savienības ārējo attiecību jomā saglabātu un pilnveidotu Kopienas modeli; turklāt atgādina, ka, veidojot EĀDD, ir jāvienojas arī par budžeta jautājumiem;

2. atgādina, ka EĀDD izveidi un darbību var noteikt tikai ar Padomes lēmumu un ka EĀDD būs jāstrādā, sadarbojoties ar dalībvalstu diplomātiskajiem dienestiem (27. panta 3. punkts Līgumā par Eiropas Savienību Lisabonas līguma redakcijā), un tāpēc aicina Komisiju EĀDD izveides sagatavošanas procesā pienācīgu uzmanību pievērst dalībvalstu valdību un ārlietu ministru viedoklim un neaizskart valstu legītmās diplomātiskās tradīcijas;

Or. en